Ehdotus neuvoston päätökseksi jäsenvaltioiden valtuuttamisesta ratifioimaan Euroopan yhteisön puolesta yleissopimus siviilioikeudellisesta korvausvastuusta bunkkeriöljyvahingoissa 2001 (bunkkeriöljy-yleissopimus)

(2002/C 51 E/28)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

KOM(2001) 675 lopull. — 2001/0271(CNS)

(Komission esittämä 19 päivänä marraskuuta 2001)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 61 artiklan c kohdan, 67 artiklan 1 kohdan ja 300 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Vuoden 2001 kansainvälinen yleissopimus siviilioikeudellisesta korvausvastuusta bunkkeriöljyvahingoissa (jäljempänä "bunkkeriyleissopimus") hyväksyttiin 23 päivänä maaliskuuta 2001 ja sen tarkoituksena on taata riittävä, nopea ja tehokas korvaus oikeussubjekteille, joille aiheutuu vahinkoa alusten bunkkereissa polttoaineena kuljetetun öljyn päästöistä. Yleissopimus paikkaa huomattavan aukon merionnettomuuksien päästöihin liittyvien vastuiden kansainvälisessä sääntelyssä.

(2) Yhteisöllä ja sen jäsenvaltioilla on yhteistä toimivaltaa bunkkeriyleissopimuksen kattamilla aloilla ja yhteisöllä on yksinomainen toimivalta mainitun yleissopimuksen 9 ja 10 artiklaan liittyvissä kysymyksissä.

(3) Bunkkeriyleissopimuksen 9 ja 10 artikla vaikuttaa toimivaltaa sekä tuomioiden tunnustamista ja täytäntöönpanoa koskevaan yhteisön johdannaislainsäädäntöön, sellaisena kuin niistä on säädetty neuvoston asetuksessa (EY) N:o 44/2001 tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa.

(4) Yleissopimus on hyväksytty, eikä lähiaikoina näyttäisi olevan mahdollisuuksia aloittaa neuvotteluja uudelleen yhteisön toimivallan sekä yleissopimuksen 9 ja 10 artiklan ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001 välisten epäjohdonmukaisuuksien huomioon ottamiseksi.

(5) Neuvosto voi poikkeuksellisesti valtuuttaa jäsenvaltiot Tanskaa lukuun ottamatta allekirjoittamaan ja ratifioimaan bunkkeriyleissopimuksen yhteisön puolesta tietyin varauksin.

(6) Tanskalla on velvollisuus kuulla asiassa muita jäsenvaltioita neuvostossa,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Jäsenvaltiot valtuutetaan allekirjoittamaan ja ratifioimaan vuonna 2001 tehty kansainvälinen yleissopimus siviilioikeudellisesta korvausvastuusta bunkkeriöljyvahingoissa 2 ja 3 artiklassa säädetyin ehdoin.

2 artikla

Allekirjoittaessaan tai ratifioidessaan bunkkeriyleissopimuksen tai hyväksyessään muuten sen määräykset itseään sitoviksi, jäsenvaltioiden on esitettävä seuraava varauma:

"Ne Euroopan yhteisön jäsenvaltiot, joihin sovelletaan yhteisön sääntöjä tällä alalla, soveltavat yhteisön toimivaltasääntöjä keskinäisiin suhteisiinsa niiltä osin kuin saastehaitta aiheutuu yleissopimuksen 2 artiklassa tarkoitetulla Euroopan yhteisön jäsenvaltion maantieteellisellä alueella ja vastaajan kotipaikka on Euroopan yhteisön jäsenvaltiossa.

Sellaisessa Euroopan yhteisön jäsenvaltiossa sijaitsevan tuomioistuimen, johon sovelletaan yhteisön sääntöjä tällä alalla, antama yleissopimuksen 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu tuomio on tunnustettava ja pantava täytäntöön toisessa Euroopan yhteisön jäsenvaltiossa kyseisten sääntöjen mukaisesti."

3 artikla

Bunkkeriyleissopimusta ratifioidessaan tai siihen liittyessään yhteisön jäsenvaltion on ilmoitettava kirjallisesti Kansainvälisen merenkulkujärjestön IMOn pääsihteeristölle, että ratifiointi tai liittyminen on suoritettu tämän päätöksen mukaisesti.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on, heti kun siihen on mahdollisuus, toteutettava toimenpiteet bunkkeriyleissopimuksen muuttamiseksi niin, että Euroopan yhteisö voi tulla sen sopimuspuoleksi.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille Tanskaa lukuun ottamatta.